



CLASSIQUES  
GARNIER

« Résumés », *Cahiers Louis Dumur*, n° 2, 2015, p. 165-166

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-05944-8.p.0165](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-05944-8.p.0165)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2016. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Nicolas GEX, « Comment diffuser sa vérité ? Les formes de mobilisation de Louis Dumur entre la Suisse et la France durant la Grande Guerre »

Pendant la Grande Guerre, Louis Dumur se trouve entre la Suisse et la France. Connaissant bien les espaces politiques et médiatiques de ces deux pays, il n'aura de cesse, même après l'armistice, de chercher à diffuser, grâce à une stratégie éditoriale visant à éviter la censure, sa propre vérité. Dans des revues aussi éloignées que les *Cahiers Vaudois* ou le *Mercure de France*, sa voix tonne contre les exactions allemandes et dénonce ce qu'il perçoit comme la germanophilie du gouvernement suisse.

*During the Great War, Louis Dumur was on the move between Switzerland and France. Familiar with the political and media spaces of both countries, he never ceased, even after the Armistice, to disseminate his personal truth, thanks to a publishing strategy that evaded censorship. In journals as diverse as the Cahiers Vaudois or the Mercure de France, he thundered against the German abuses and denounced what he saw as the Germanophilia of the Swiss government.*

François JACOB, « 1884 »

1884 est une année charnière pour Louis Dumur qui réside à Paris pour y obtenir sa licence et s'obstine à mettre de la distance avec sa famille. Il reçoit alors une lettre d'Hélène Brocher, comprise immédiatement comme une « admonestation fraternelle », chargée de lui rappeler la voie du protestantisme. Leur correspondance reconstituée est ainsi le lieu où Dumur précise et argumente son avis sur la religiosité – arguments que l'on retrouvera, vingt-sept ans plus tard, dans *l'École du dimanche*.

*1884 was a watershed year for Louis Dumur, who lived in Paris at the time in order to obtain his degree and keep his family at a distance. He received a letter from Hélène Brocher, which he immediately took to be a "sisterly admonition", aimed at recalling him to the path of Protestantism. Their collected correspondence is thus the*

*place where Dumur sets out and argues for his views on religiosity. We encounter these arguments again twenty-seven years later in L'École du dimanche.*

Antoine DÉBOIS, « Le sac de Louvain. Quelques éléments stylistiques »

*Nach Paris!*, paru en 1919, se comprend comme un prolongement après-guerre de la stratégie éditoriale de Louis Dumur pour dénoncer les crimes de guerre allemands. Tout est mis en œuvre par l'auteur pour défendre son point de vue, inscrit jusque dans le style de son écriture, qui constitue pour une bonne part le tranchant de son roman et nous ouvre les voies d'une véritable enquête littéraire.

*Nach Paris!*, which was published in 1919, is understood as a post-war prolongation of Louis Dumur's editorial strategy of denouncing German war crimes. The author brings everything into play to support his point of view, enshrined even in the writing style, which looms large in the novel's incisive impact and opens the way for a veritable literary investigation.